



Prefazione

Foreword



Sono ben lieto di presentare la seconda monografia dedicata ai tumori infantili prodotta dall'Associazione italiana registri tumori e nata dalla collaborazione con il Ministero della salute/CCM iniziata nel 2005.

Tale lavoro è frutto di una rinnovata collaborazione di AIRTUM con l'Associazione italiana di ematologia e oncologia pediatrica (AIEOP).

I tumori infantili sono un fenomeno di grande impatto emotivo e mediatico, che va affrontato con modalità e strumenti tecnici di sicura efficacia; il monitoraggio di incidenza, prevalenza e mortalità delle patologie tumorali ne è un esempio, in quanto necessario a far crescere la consapevolezza e la conoscenza del fenomeno e a rinforzare l'impegno per un'azione di prevenzione e contrasto più forte e meglio coordinata.

Dei dati presentati nel volume evidenzio solo come l'incidenza dei tumori infantili in Italia sia ancora alta, se confrontata con il panorama internazionale; d'altro canto un dato rassicurante è costituito dalla diminuzione della mortalità e dall'aumento della sopravvivenza.

Grazie alla condivisione delle informazioni tra AIRTUM e AIEOP, poi, si è messo in evidenza come spesso sia ancora presente il fenomeno della migrazione dei pazienti dalle strutture sanitarie del Sud a quelle del Nord, con tutto il carico di difficoltà che ciò comporta.

Queste informazioni e le molte altre incluse nel volume risultano fondamentali per i decisori, per regolare gli aspetti organizzativi del servizio sanitario e le azioni di prevenzione sia primaria che secondaria nel contesto dell'oncologia pediatrica.

Ringraziando AIRTUM e AIEOP per lo sforzo compiuto, non posso che augurarmi un'ampia diffusione dell'opera e il suo utilizzo quotidiano per le finalità che ho sopra richiamato.

Giuseppe Ruocco
Direttore generale della prevenzione
Ministero della salute

Giuseppe Ruocco
Director General of Prevention
Ministry of Health

I am very pleased to present the second monograph on childhood cancer published by the Italian Cancer Registry Association (AIRTUM), resulting from a cooperation with the Ministry of Health/CCM, which began in 2005.

This work is a joint effort of AIRTUM and the Italian Childhood Haematology and Oncology Association (AIEOP).

Childhood cancer is an issue loaded with emotional weight and high in media exposure. It needs to be approached using fail-safe effective methods and approaches. Monitoring of cancer incidence, prevalence, and mortality rates is an example of this, as data are necessary to increase awareness and knowledge of the issue and strengthen efforts for stronger and better coordinated prevention and control.

As regards the data presented here, I shall only underline how childhood cancer incidence in Italy is still high, when compared to international rates; on the other hand, the observed reduction in mortality and increase in survival are reassuring.

The pooling of AIRTUM and AIEOP information, furthermore, showed that patient migration from hospital facilities in the South of Italy to those in the North is still present, with the burden of difficulties it implies.

This is just one of many pieces of information included in this volume that are of essential importance for decision-makers, to regulate organizational aspects of healthcare and plan actions of primary and secondary prevention in childhood oncology.

I thank AIRTUM and AIEOP for their efforts and I hope this work will be used widely and daily for the above-mentioned purposes.